

## Il viaggio dei miei sogni

### Séances didactisées d'italien

<b>Niveau de la classe et cycle</b>	Classe multi-niveaux en lycée
<b>Niveau du CECRL</b>	A1 à B1
<b>Durée</b>	4 heures (idéalement une séance d'1h, une séance de 2h + 1 h pour les présentations orales)
<b>Sujet d'étude</b>	Il « viaggio dei miei sogni »
<b>Thèmes, axes, notion ou thématique traités</b>	Axe 1 « Identité et échanges » (cycle terminal)
<b>Objectifs Linguistique</b>	<b>Communicationnel</b> : comprendre un texte sur le voyage et parler du voyage de ses rêves <b>Culturel</b> : voyage réel et virtuel <b>Socio-pragmatique</b> : travailler en groupes de différents niveaux, partager ses compétences <b>Grammatical</b> : découverte/révision du futur simple
<b>Activités langagières travaillées</b>	Entraînement à la compréhension de l'écrit et à l'expression écrite Expression orale en interaction et en continu.

#### Déroulé des séances :

- Les élèves sont préalablement répartis dans des groupes de niveau (A1, A2, B1) déterminés par le professeur en fonction des acquis et des besoins de chacun dans les différentes activités langagières.
- Le travail porte sur une thématique commune pour maintenir la cohésion de la classe. Chaque séance débute et se termine en classe entière.
- Au cours des séances sont alternés des moments de travail en commun, individualisés et en groupes (groupes de niveaux similaires ou groupes hétérogènes.)

# Il viaggio dei miei sogni

## Différentiation pédagogique pour une classe multi-niveaux A1-B1



**Classe entière en commun**  
**EO** : production d'hypothèses à partir de la couverture du livre *Bianca come il latte, rossa come il sangue* d'A. D'avenia (**Doc.1**)  
 Distribution du texte et questions sur le paratexte (**Doc.2**)

**Classe entière – travail individuel**  
**CE – Doc.3 « Comprensione globale »**  
*Lecture individuelle et réponse aux questions en fonction du niveau visé.*  
 Correction en commun et trace écrite

**En binômes – Niveau A1**  
**Doc.3 « Comprensione approfondita »** : Question \*  
*Repérage de mots isolés en relation avec les champs lexicaux proposés.*

**En binômes – Niveau A2**  
**Doc.3 « Comprensione approfondita »** : Question \*\*  
*Classer des informations concrètes dans le tableau.*

**En binômes – Niveau B1**  
**Doc.3 « Comprensione approfondita »** :  
 Questions \*\* et \*\*\*  
*Repérer les informations et les opinions.*

*L'enseignant passe dans les groupes*



**Classe entière en commun**  
 Correction des questions et trace écrite  
**EO** : synthèse et réemploi du vocabulaire à partir de 2 photos (**Doc.4**)  
 A1 : *Che cosa rappresentano le immagini? Qual è la tematica?*  
 A2 : *In che senso queste immagini rappresentano il testo?*  
 B1 : *A che cosa si riferiscono le immagini? Che ne pensate?*



**Classe entière – travail individuel**  
**EE** : Rédiger un court paragraphe (**Doc.3, partie « Espressione »**)  
 A1 – Q\* : parler de ses goûts, de ses projets (4 lignes min.)  
 A2 – Q\*\* : donner son avis, l'illustrer par des exemples (6 lignes min.)  
 B1 – Q\*\*\* : argumenter (8 lignes min.)  
*L'enseignant ramasse l'expression écrite des B1 (correction individualisée)*

**Regroupement niveaux A1 et A2**  
*Avec l'enseignant*  
 Leçon sur le futur simple. Création de phrases sur le modèle « *quando viaggerò, andrò... visiterò... mangerò...* »  
 Reprise texte : transformer les verbes du dernier paragraphe au futur (*pour les A1 repérage des verbes avec le professeur*).

**En groupes – Niveau B1**  
 Correction des expressions écrites des A1 et A2  
 Rappel futur : transformer le dernier paragraphe au futur

**Classe entière en commun**  
 Correction commune – Présentation de la production finale

**Production de groupe EOC : Presenta il « viaggio dei tuoi sogni » (Doc.5)**  
 Préparation par groupes hétérogènes de 3 élèves (idéalement A1-A2-B1), puis présentation en classe entière lors de la séance suivante.



[Document 1](#)



## Document 2

### Beatrice

*Luca fa frequenti visite alla sua ragazza Beatrice, costretta ad isolarsi a casa a causa di una leucemia.*

Da Beatrice mi trasformo in personaggi sempre nuovi: prima il maestro di chitarra, adesso il professore di geografia. Chi l'avrebbe mai detto. [...]

Vengo a trovare Beatrice e la porto ogni volta in una città. Beatrice sogna di viaggiare e quando guarirà vuole girare il mondo, conoscere le lingue, scovarne i segreti. Sa già l'inglese e il francese, vuole imparare il portoghese, lo spagnolo e il russo. Chissà poi perché il russo, con quelle lettere incomprensibili... Non le basta il greco? Dice che conoscere le lingue degli altri aiuta a vedere di più il mondo. Ogni lingua ha un punto di vista diverso. [...]

Raccolgo materiale studiando usi e costumi di una città o nazione, mi procuro su internet le immagini dei luoghi più belli da visitare, dei monumenti da non perdere, legati magari a storie interessanti. Preparo un PowerPoint e poi lo guardiamo sul computer mentre io fingo di portare Beatrice per quelle strade, come se fossi una guida turistica esperta.

Così abbiamo sostato in silenzio di fronte al Taj Mahal in India, un edificio straordinariamente bianco poggiato su sabbia rossa, che un re indiano fece costruire per amore di sua moglie, ci siamo tuffati nelle acque della barriera corallina dopo essere passati dal teatro dell'opera di Sidney, abbiamo partecipato alla cerimonia del tè, forse il primo che vedo nella mia vita, in un angolo indimenticabile di Tokyo.

Vogliamo ancora navigare il Danubio e osservare un geiser islandese, mangiare un cannolo siciliano in riva al mare, scattare una foto in bianco e nero sulla Senna, rubare la polvere dell'Acropoli, comprare vestiti nella Grande Mela e indossarli subito a Central Park, girare in bicicletta tra i canali di Amsterdam, attenti a rimanere in equilibrio per non cadere in acqua. [...] Abbiamo tutto il mondo da scoprire e da esplorare e la stanza di Beatrice si trasforma in tutti i luoghi grazie alle nostre passeggiate super-low-cost.

Alessandro D'Avenia, *Bianca come il latte, rossa come il sangue*, 2010

#### Lessico

ogni volta	<i>chaque fois</i>
scovare	<i>scoprire, svelare</i>
raccogliere materiale	<i>trovare informazioni</i>
legato	<i>in rapporto con</i>
magari	<i>possibilmente</i>
fingere	<i>pretendere, simulare</i>
sostare	<i>fare una sosta, una pausa</i>

poggiato	<i>posato</i>
tuffarsi	 <i>saltare in acqua</i>
indimenticabile	<i>che non si può dimenticare</i>
un cannolo siciliano	<i>dolce di Sicilia</i> 
rubare	<i>prendere, portarsi via</i>
la polvere	<i>la poussière</i>
una passeggiata	<i>escursione, gita</i>

**Comprensione globale**

\* Presenta il documento.

.....  
.....

\*\* Ritrova il sogno di Beatrice e perché non lo può realizzare.

.....  
.....

\*\*\* Spiega come il narratore fa viaggiare Beatrice.

.....  
.....

**Comprensione approfondita**

\* Per ogni paragrafo, ritrova le parole del campo lessicale proposto.

Le lingue straniere (1° paragrafo)	I mezzi informatici (2° paragrafo)	I luoghi geografici (3° e 4° paragrafi)

\*\* Completa la tabella.

	Luogo / città / paese	Azione
Luoghi già "visitati"		
Luoghi ancora da visitare		

\*\*\* Ricopia il punto di vista di Beatrice sulle lingue straniere.

.....  
.....

Ritrova il nome che il narratore dà ai "viaggi" che fa con Beatrice e spiega perché li chiama così.

.....  
.....

**Espressione**

\* Ti piace viaggiare? In quali paesi hai già viaggiato? In quali paesi vuoi ancora viaggiare?

\*\* Secondo te, è possibile viaggiare senza spostarsi (*se déplacer*)? Illustra il tuo parere con almeno due esempi.

\*\*\* Commenta la frase "Conoscere le lingue degli altri aiuta a vedere di più il mondo. Ogni lingua ha un punto di vista diverso".

Document 4



<https://www.barberinotavarnelle.it/eventi-notizie/iorestocasa-e-leggo>



<https://www.facebook.com/GiuntiEditore/photos/a.541029695950024/2998712856848350/>

## Document 5

### Tocca a voi!

A gruppi, presentate il « viaggio dei vostri sogni » all'orale

#### A1

Dove andrete? Perché?  
Come andrete? Perché?  
Dove alloggerete?  
Etc.

#### A2

Che cosa visiterete?  
Che attività avrete?  
Che cosa mangerete?  
Etc.



#### B1

Perché sceglierete questa destinazione?  
Alla maniera del narratore nel testo « Beatrice », scegliete un monumento e recitate la parte della guida turistica (almeno 2 minuti).  
Etc.

### Per aiutarvi

- **Choisissez** ensemble la destination de vos rêves et faites quelques recherches si besoin.

- **Préparez** un plan détaillé de votre présentation avec les informations que vous souhaitez apporter. **Répartissez les informations** en fonction du niveau de chacun. Vous pouvez suivre le déroulé des questions ci-dessus ou choisir un déroulé plus personnel, veillez au minimum à apporter des informations pratiques (niveau **A1** : moyens de transports, logement etc.), des informations sur le programme (niveau **A2** : visites, activités ou non...) et à justifier vos choix/choisir un monument à présenter de façon plus détaillée (niveau **B1**).

- **Organisez** vos notes sur une fiche pour le passage à l'oral. Il n'est pas souhaitable de rédiger toute la présentation, vous pouvez par exemple rédiger uniquement les amorces de phrases. **Soulignez** et **surlignez** des éléments sur la fiche pour penser à varier le ton lors de la présentation.

- N'oubliez pas d'**utiliser** le futur. **Ecrivez** les formes dont vous aurez besoin sur la fiche de préparation. **Entraidez-vous** pour la correction des formes verbales.

- Vous pouvez préparer une photo ou quelques images de la destination à projeter, afin de vous appuyer dessus lors de l'oral en classe. **Répartissez** la prise de parole entre vous.

- **Entraînez-vous** à dire la présentation ! **Aidez** vos camarades du groupe en les écoutant et en les corrigeant au besoin. Lorsque vous passerez devant la classe, pensez à **parler lentement** et distinctement et à **varier le ton** pour identifier les éléments importants de votre discours.